



SmartCharge

Nabíječka akumulátorů pro inteligentní údržbu
RSC701/RESC701

Inteligentní nabíječka akumulátorů s ochranou
RSC704/RESC704

Pokročilá inteligentní nabíječka
RSC706/RESC706



(F) Mode d'emploi

(D) Bedienungsanleitung

(I) Istruzioni

(E) Instrucciones

(P) Instruções

(DK) Instruktioner

(NL) Instructies

(S) Instruktioner

(FIN) Ohjeet

(N) Instrukser

(PL) Instrukcje

(CZ) Pokyny

(RO) Instrucțiuni

(H) Útmutató

(UA) вказівки

(RU) Инструкции

RESC701

www.ringautomotive.com/uk/products/Cars/Battery+Care/SmartChargers+European+Specification/RESC701

RESC704

www.ringautomotive.com/uk/products/Cars/Battery+Care/SmartChargers+European+Specification/RESC704

RESC706

www.ringautomotive.com/uk/products/Cars/Battery+Care/SmartChargers+European+Specification/RESC706

POKYNY

Uschovejte si tyto pokyny pro pozdější použití.
Zajistěte, aby byl prostor dobře odvětrávaný.



www.ringautomotive.com



Bezpečnost

Riziko exploze – Vodiče k akumulátoru připojujte pouze tehdy, když je nabíječka odpojena od elektrické sítě.

Během nabíjení se mohou z akumulátoru uvolňovat výbušné plyny. Zamezte přítomnosti plamenů a jisker a během nabíjení zajistěte dostatečné odvětrávání.

Pouze pro vnitřní použití.

Před připojováním nebo odpojováním nabíječky od akumulátoru ji vždy nejprve odpojte od elektrické sítě.

Není určeno k použití s akumulátory, které nelze dobíjet.

Kromě typů a kapacit akumulátorů uvedených ve specifikacích je nabíječka vhodná pouze k:

- Nabíjení vždy jen jednoho akumulátoru současně
- Nabíjení dobíjecích olověných, kalciových, gelových, START/STOP, AGM a EFB akumulátorů se 6 články

Při nabíjení neumísťujte nabíječku na akumulátor.

Inteligentní nabíječka Ring během nabíjení automaticky upravuje nabíjecí proud. Jakmile je akumulátor plně nabitý, nabíjecí proces se zastaví. Akumulátor se však samovolně vybíjí, proto nabíječka opětovně zahájí proces nabíjení, aby byl akumulátor vždy plně nabitý. Jedná se o nepřetržitý proces, který zajišťuje bezpečné připojení po neomezeně dlouhou dobu.

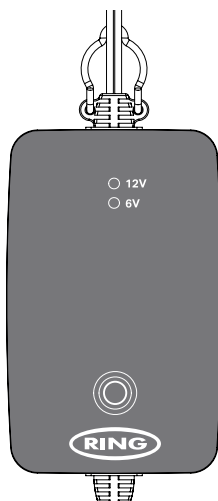
Přívodní kabel nelze vyměnit. Je-li přívodní kabel poškozen, je třeba inteligentní nabíječku zlikvidovat.

Nabíječku Smart Charger nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi nebo znalostmi.

Nabíječka neobsahuje žádné součásti, které by bylo možné opravit nebo vyměnit.

Nabíječka akumulátorů pro inteligentní údržbu

Obsah



• Zástrčka



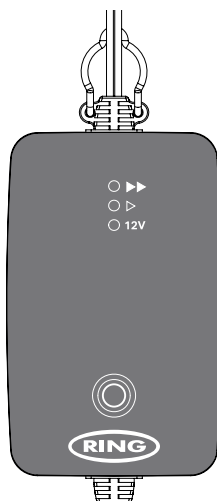
• Pokyny



• Připojovací svorky • Připojovací očka

Inteligentní nabíječka akumulátorů s ochranou

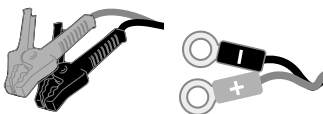
Obsah



• Zástrčka



• Pokyny



• Připojovací svorky • Připojovací očka

Pokročilá inteligentní nabíječka

Obsah



• Zástrčka



• Pokyny



• Připojovací svorky • Připojovací očka

Jak nabíjet akumulátor

1. Ujistěte se, že je nabíječka odpojena od elektrické sítě, a připojte svorky k akumulátoru, jak je uvedeno níže.

Pro akumulátory umístěné ve vozidle

- Připojte červenou (+) svorku ke kladnému červenému (+) pólu akumulátoru.
- Připojte černou (-) svorku ke šroubu nebo nosníku v motorovém prostoru, v dostatečné vzdálenosti od akumulátoru nebo palivového vedení.

Pro akumulátory umístěné mimo vozidlo

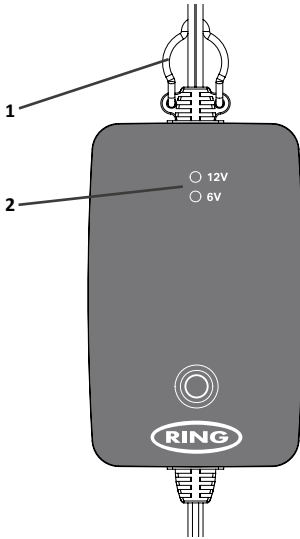
- Připojte červenou (+) svorku ke kladnému červenému (+) pólu akumulátoru.
- Připojte černou (-) svorku k zápornému černému (-) pólu akumulátoru.

Jestliže na nabíječce svítí červená kontrolka, jsou svorky připojeny obráceně. Připojte svorky se správnou polaritou.

- U inteligentní nabíječky Plus vyberte nastavení „start/stop“, pokud váš vůz využívá tuto technologii.
- Jsou-li svorky správně připojeny, rozsvítí se zelená kontrolka. Připojte nabíječku k elektrické síti a nabíječka automaticky zvolí optimální nabíjecí program.
- Chcete-li zvolit jiný režim nabíjení, opakovaně stiskněte tlačítko režimů nabíjení, dokud nebude vybrán požadovaný režim.

Nabíječka akumulátorů pro inteligentní údržbu

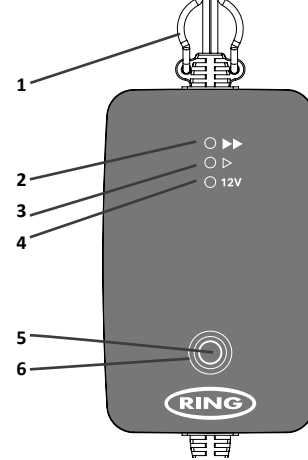
Funkce



- 1 Poutko
- 2 Automatická detekce 6 V/12 V

Inteligentní nabíječka akumulátorů s ochranou

Funkce



- 1 Poutko
- 2 Normální nabíjení
- 3 Udržovací nabíjení
- 4 12 V LED
- 5 Režim nabíjení
- 6 LED kontrolka stavu nabíjení

LED kontrolka stavu nabíjení



Bliká zeleně =
Probíhá nabíjení



Svítí zeleně = Plně
nabito



Svítí červeně
= Zkontrolujte
polaritu
(nesprávné připojení k
akumulátoru)

LED kontrolka stavu nabíjení



Bliká zeleně =
Probíhá nabíjení



Svítí zeleně = Plně
nabito



Svítí červeně
= Zkontrolujte
polaritu
(nesprávné připojení k
akumulátoru)



Jak nabíjet akumulátor

1. Ujistěte se, že je nabíječka odpojena od elektrické sítě, a připojte svorky k akumulátoru, jak je uvedeno níže.

Pro akumulátory umístěné ve vozidle

- Připojte červenou (+) svorku ke kladnému červenému (+) pólu akumulátoru.

- Připojte černou (-) svorku ke šroubu nebo nosníku v motorovém prostoru, v dostatečné vzdálenosti od akumulátoru nebo palivového vedení.

Pro akumulátory umístěné mimo vozidlo

- Připojte červenou (+) svorku ke kladnému červenému (+) pólu akumulátoru.

- Připojte černou (-) svorku k zápornému černému (-) pólu akumulátoru.

Jestliže na nabíječce svítí červená kontrolka, jsou svorky připojeny obráceně. Připojte svorky se správnou polaritou.

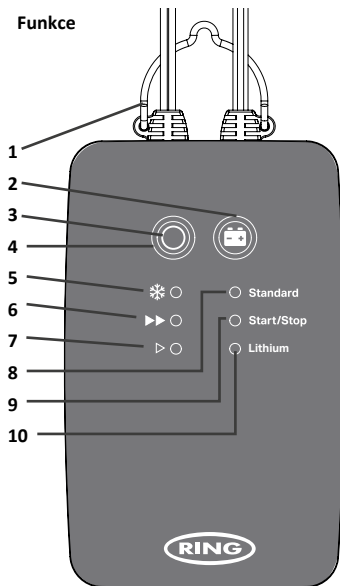
2. U inteligentní nabíječky Plus vyberte nastavení „start/stop“, pokud váš vůz využívá tuto technologii.

3. Jsou-li svorky správně připojeny, rozsvítí se zelená kontrolka. Připojte nabíječku k elektrické síti a nabíječka automaticky zvolí optimální nabíjecí program.

4. Chcete-li zvolit jiný režim nabíjení, opakovaně stiskněte tlačítko režimů nabíjení, dokud nebude vybrán požadovaný režim.

Pokročilá inteligentní nabíječka

Funkce



- 1 Poutko
- 2 Režim typu akumulátoru
- 3 Režim nabíjení
- 4 LED kontrolka stavu nabíjení
- 5 Zimní nabíjení
- 6 Normální nabíjení
- 7 Udržovací nabíjení
- 8 Standardní testování akumulátoru
- 9 START/STOP testování akumulátoru
- 10 Režim pro lithiové akumulátory

	Udržovací nabíjení
	Normální nabíjení
	Zimní nabíjení
	Standardní akumulátor
	START/STOP
	Režim pro lithiové akumulátory

LED kontrolka stavu nabíjení



Bliká zeleně =
Probíhá nabíjení



Svítí zeleně = Plně
nabito



Svítí červeně =
Zkontrolujte polaritu
(nesprávné připojení k
akumulátoru)



Jak nabíjet akumulátor

Nabíječka akumulátorů pro inteligentní údržbu

Režimy nabíjení

Režim	Popis	Max. kapacita akumulátoru (Ah)
<input type="radio"/> 12V <input type="radio"/> 6V	Udržovací nabíjení 14,4 V / 0,8 A 7,2 V / 0,8 A	20 Ah (nabíjení) 60 Ah (nabíjení)

Inteligentní nabíječka akumulátorů s ochranou

Režimy nabíjení

Režim	Popis	Max. kapacita akumulátoru (Ah)
<input type="radio"/> ▶	Udržovací nabíjení 14,4 V/0,8 A – Pro použití s menšími akumulátory	20 Ah (nabíjení)
<input type="radio"/> ▶▶	Normální nabíjení 14,4 V/4,0 A	90 Ah (nabíjení) 140 Ah (udržovací režim)

Pokročilá inteligentní nabíječka

Režimy nabíjení

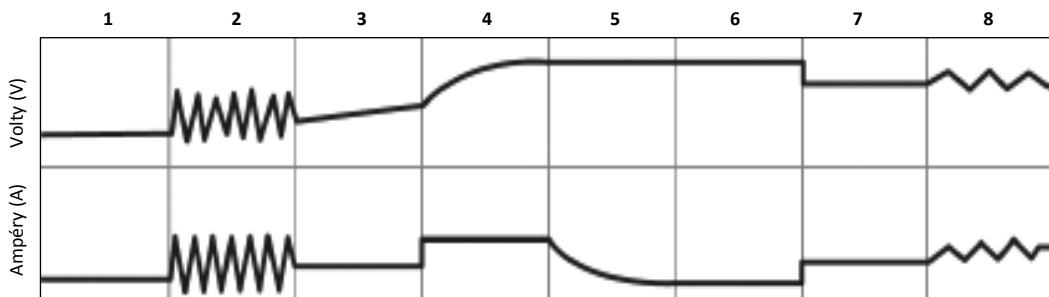
Režim	Popis	Max. kapacita akumulátoru (Ah)
<input type="radio"/> ▶	Udržovací nabíjení 14,4 V/0,8 A – Pro použití s menšími akumulátory	20 Ah (nabíjení)
<input type="radio"/> ▶▶	Normální nabíjení 14,4 V/6,0 A	110 Ah (nabíjení) 160 Ah (udržovací režim)
<input type="radio"/> Standard	Standardní akumulátor 14,4 V/0,8–6,0 A	110 Ah (nabíjení) 160 Ah (udržovací režim)
<input type="radio"/> Start/Stop	START/STOP 14,6 V/1,0–6,0 A	20–110 Ah (nabíjení) 110–160 Ah (udržovací režim)
<input type="radio"/> ❄	Zimní nabíjení 14,8 V/1,0–6,0 A – Pro nabíjení za nízkých teplot: –20 °C až +5 °C	20–110 Ah (nabíjení) 110–160 Ah (udržovací režim)
<input type="radio"/> Lithium	Lithiové akumulátory 14,4 V/3,5 A	110 Ah (nabíjení) 160 Ah (udržovací režim)

Nabíjecí kroky

Všechny inteligentní nabíječky Ring nabízejí několik nabíjecích kroků:

Nabíječka pro inteligentní údržbu a Inteligentní nabíječka s ochranou využívají 3 nabíjecí kroky – kroky 3, 4 a 8.

Všech 8 nabíjecích kroků nabízí pouze model Pokročilá inteligentní nabíječka.



1. **Test & Analysis** (Test a analýza) – Zjištění nutnosti opravy a stanovení nabíjecích režimů
2. **Desulphation** (Desulfatace) – Opravný krok, který zvyšuje výkon a prodlužuje životnost akumulátoru
3. **Soft Start** (Měkký start) – Pomalý nástup nabíjecího napětí, který chrání akumulátor
4. **Bulk Charging** (Nabíjení max. proudem) – Nabití akumulátoru na 80 % kapacity
5. **Absorption** (Absorpce) – Nabíjení klesajícím proudem až na 100 % kapacity
6. **Test** – Prověří, zda je akumulátor plně nabitý nebo zda vyžaduje dodatečnou opravu
7. **Recondition** (Rekondice) – Jestliže test odhalí potřebu další opravy, krok RECONDITION zajistí obnovu energie akumulátoru
8. **Float** (Udržování napětí) – Umožňuje dlouhodobé připojení udržováním akumulátoru v plně nabitém stavu



Technické specifikace

	Nabíječka akumulátorů pro inteligentní údržbu	Inteligentní nabíječka akumulátorů s ochranou	Pokročilá inteligentní nabíječka
Výrobní číslo	RSC701/RESC701	RSC704/RESC704	RSC706/RESC706
Vstupní napětí	220–240 V AC, 50 Hz	220–240 V AC, 50 Hz	220–240 V AC, 50 Hz
Nabíjecí napětí	14,4 V – standardní vozy	14,4 V – standardní vozy	14,4 V – standardní vozy 14,6 V – vozy se systémem START/STOP 14,5 V – režim pro lithiové akumulátory
Typy akumulátorů	Olověné, gelové, kalciové, AGM, EFB, START/STOP	Olověné, gelové, kalciové, AGM, EFB, START/STOP	Olověné, gelové, kalciové, AGM, EFB, START/STOP, lithiové (LiFePO4)
Rozměry	128 (D) × 80 (Š) × 23 (V) mm	128 (D) × 80 (Š) × 23 (V) mm	167 (D) × 104 (Š) × 37 (V) mm
Hmotnost	0,5 kg	0,5 kg	0,74 kg
Krytí	IP65	IP65	IP65

POZOR!

U hybridních vozů vždy nahlédněte do manuálu a seznámte se se specifickými pokyny týkajícími se konkrétního vozu. Tento produkt není určen k nabíjení vysokonapěťových systémů.

Veškeré elektrické vybavení je třeba sledovat.

Před nabíjením si důkladně přečtěte přiložené pokyny.

Nabíjet lze vždy pouze jeden akumulátor současně. Zabraňte přístupu dětí k zařízení.

Nepokoušejte se nastartovat vůz, je-li k němu připojena nabíječka.

Tato nabíječka neobsahuje žádné uživatelsky vyměnitelné součásti – nabíječku nedemontujte ani ji nepoužívejte, je-li poškozená.

Informace o likvidaci



Toto označení na produktu a/nebo v příložených dokumentech znamená, že při likvidaci tohoto produktu musíte postupovat dle nařízení pro nakládání s odpadem z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ).

Jakýkoli odpadní produkt s označením OEEZ (angl. WEEE) nesmí být likvidován společně s domovním odpadem a musí být uchováván odděleně a odevzdán k recyklaci použitých materiálů.

V zájmu řádné ekologické likvidace prosím předejte veškeré produkty s označením OEEZ (angl. WEEE) do místního sběrného dvora, kde budou bezplatně převzaty.

Pokud budou všichni spotřebitelé řádně nakládat s odpadem z elektrických a elektronických zařízení, přispějí tím k úspoře cenných surovin a předejdou jakýmkoli potenciálním negativním dopadům, které by na zdraví osob či životní prostředí mohly mít jakékoli nebezpečné materiály obsažené ve zmíněných odpadních produktech.

Použité akumulátory odevzdejte k recyklaci

Akumulátory nesmíte likvidovat spolu s běžným domovním odpadem, musíte je uchovávat odděleně a předat je k řádné likvidaci a recyklaci obsažených materiálů. Recyklace akumulátorů přispívá k obnovení cenných surovin a zabraňuje jakýmkoli potenciálně škodlivým dopadům na životní prostředí a zdraví osob.

Přispějte prosím k recyklaci akumulátorů tím, že je budete uchovávat odděleně a budete se aktivně podílet na jejich sběru a recyklaci. V jednotlivých částech země se uplatňují různé metody sběru akumulátorů. Speciální sběrná místa pro zpětný odběr použitých akumulátorů (boxy, kontejnery) však najdete v prodejních akumulátorů i ve školách, knihovnách a dalších veřejných budovách.



Ring Automotive Limited, Gelderd Road, Leeds LS12 6NA Anglie

☎ +44 (0)113 213 2000 ☎ +44 (0)113 231 0266

✉ autosales@ringautomotive.com 🌐 Web: www.ringautomotive.com



L498